



CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

C.N.S.C.

Str. Stavropoleos nr.6, Sectorul 3, București, România, CP 030084, CIF 20329980
Tel. +4 021 3104641 Fax. +4 021 3104642 Fax. +4 021 8900745 www.cnsc.ro

În conformitate cu prevederile art. 12 alin. (1) și ale art. 27 alin. (1) din Legea nr. 101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, Consiliul adoptă următoarea

DECIZIE

Nr. 1379/C5/1393

Data: 10.08.2020

Prin contestația fără număr de înregistrare la emitent, datată 13.07.2020, transmisă, în original, prin poștă, înregistrată la Consiliu sub nr. 28147/14.07.2020, ...mbH, cu sediul în ..., înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. ..., având CIF ATU ..., reprezentată legal prin ... – General Manager, prin ...mbH SUCURSALA BUCUREȘTI, cu sediul în municipiul ..., înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. ..., având CIF ..., reprezentată legal prin ..., a contestat procesul-verbal nr. 4471/09.07.2020, emis în cadrul procedurii de atribuire „simplificată”, pentru atribuirea contractului de achiziție publică, fără etapă finală de licitație electronică, având ca obiect „Contract de achiziție aparat HPLC cromatograf”, cod CPV 38432200-4 inițiată de ..., în calitate de autoritate contractantă, cu sediul în ... și a solicitat următoarele:

- anularea procesului-verbal nr. 4471/09.07.2020, prin care oferta contestatoarei a fost declarată neconformă, ca netemeinică și nelegală;
- anularea tuturor actelor subsecvente emise de autoritatea contractantă, ca urmare a constatării nelegale incluse în procesul-verbal nr. 4471/09.07.2020;
- obligarea autorității contractante la reevaluarea ofertei contestatoarei, cu luarea în considerare a fișei tehnice detaliate și astfel declararea acesteia drept conformă;

- constatarea faptului că toate specificațiile tehnice ale produsului oferat sunt superioare specificațiilor tehnice minime solicitate de autoritatea contractantă prin documentația de atribuire.

CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR,
asupra cauzei de față, constată următoarele:

În susținerea contestației, autoarea acesteia prezintă un scurt istoric al procedurii, arătând că prin procesul-verbal nr. 4471/09.07.2020, oferta sa a fost declarată neconformă, motivele fiind: *„Oferta ... mbH a fost declarată neconformă, întrucât lipsa unui manual original în integralitate solicitat a condus la evaluarea ofertei prin coroborarea informațiilor menționate în fișa tehnică detaliată a producătorului - document emis în limba română (FTDP) și specificațiile din documentul ... (C196-E095A și C196-E096C, referințe atașate de către ofertant) iar caracteristicile tehnice solicitate prin caietul de sarcini nu sunt probate prin referința depusă de ofertant, conform prevederilor art. 215 alin. (5) din Legea nr. 98/2016 cu completările și modificările ulterioare privind legea achizițiilor publice”.*

De asemenea, contestatoarea susține că „din tabelul nr. 2 depus anexat de autoritatea contractantă rezultă că aceasta face o analiză comparativă a specificațiilor tehnice aferente produsului oferat, raportate strict și doar la broșura ... Specifications”.

...mbH consideră declararea ofertei sale drept neconformă, nelegală.

În susținerea afirmației sale, contestatoarea arată că potrivit art. 215 alin. (2) lit. b) din Legea nr. 98/2016: *„(2) în cadrul comunicării privind rezultatul procedurii prevăzute la alin. (1), autoritatea contractantă are obligația de a cuprinde: b) fiecărui ofertant respins, motivele concrete care au stat la baza deciziei de respingere a ofertei sale;”.* Astfel, motivele concrete care au determinat respingerea ofertei ...mbH constau, pe de o parte, în lipsa manualului original în integralitate, iar pe de altă parte în compararea fișei detaliate a producătorului cu specificațiile din documentul ... (C196-E095A și C196-E096C, referințe atașate de către ofertant).

În ceea ce privește aceste motive de fapt, contestatoarea învederează că a explicat, în răspunsul la solicitarea de clarificări, faptul că documentele transmise sunt originale, fiind emise în integralitate de către producător, asumate cu ștampilă și semnătură. Totodată, ...mbH susține că a explicat faptul că documentele emise și depuse în prezenta procedură, respectiv fișa tehnică detaliată, emană tocmai de la producător, fiind un document original, care angajează societatea din punct de vedere juridic.

Ori, contestatoarea susține că nu cunoaște ce înseamnă în opinia autorității *„manual oficial în integralitate”*, respectiv ce face un document

să fie mai mult sau mai puțin oficial, în afara faptului că acesta emană, este emis de însuși producătorul echipamentului.

Mai mult, contestatoarea menționează că a explicat faptul că fiecare sucursală a producătorului din țara gazdă în care se află, transmite documentele în limba oficială a statului în care se află. Astfel, ...mbH a depus documentele în prezenta procedură în limba română.

În acest sens, contestatoarea arată faptul că fișa tehnică detaliată a producătorului ...mbH este echivalentul oricărui document original pe care îl solicită autoritatea contractantă.

În plus, ...mbH subliniază că potrivit art. 209 din Legea nr. 98/2016, autoritatea contractantă are dreptul de a solicita clarificări pentru lămurirea unor informații incomplete prezentate de operatorii economici, însă solicitarea de clarificări trebuie să se facă cu respectarea principiilor tratamentului egal și al transparenței. În speță, contestatoarea nu neagă dreptul autorității contractante de a solicita clarificări, de altfel, ...mbH a și răspuns la solicitarea de clarificări, indicând în concret unde în fișa tehnică detaliată se regăsesc specificațiile tehnice solicitate. Cu toate acestea, pentru respectarea principiilor tratamentului egal și al transparenței, autoritatea contractantă nu poate solicita operatorului economic un anumit tip de documente, cum este cazul în speță, manuale originale și broșuri, atâta timp cât aceste documente nu există.

În aceeași ordine de idei, contestatoarea precizează că folosește broșurile de prezentare ... C196-E095A și C196-E096C, în scop de marketing general. Aceste broșuri cuprind informații de interes general și nu informații la nivel de detaliu, pentru că societatea nu își scrie broșurile în funcție de documentația de atribuire a fiecărei proceduri de atribuire, nefiind acesta scopul unei broșuri, ci cel de marketing. Însă, tocmai de aceea, producătorul ... prin politica corporativă, permite sucursalelor din fiecare țară, raportat la specificațiile tehnice ale fiecărui echipament, să întocmească fișe tehnice detaliate. Ori, atâta timp cât acest document, fișa tehnică detaliată, depusă în prezenta procedură, conține toate specificațiile tehnice solicitate de autoritatea contractantă, fiind asumată de ... mbH, prin semnătură și ștampilă de către reprezentantul legal Ing. ..., contestatoarea opinează că acesta este documentul pe care autoritatea contractantă trebuie să îl ia în considerare la evaluarea tehnică a produsului oferit și nu broșurile realizate în scop de marketing.

În altă ordine de idei, ...mbH susține că autoritatea contractantă încalcă, atât principiul tratamentului egal, cât și al transparenței, introducând obstacole nejustificate și refuzând să ia în considerare fișa tehnică detaliată depusă de aceasta în prezenta procedură.

În acest sens, contestatoarea susține că, în mod nelegal, autoritatea contractantă, nu a luat în considerare fișa tehnică detaliată, asumată de producătorul echipamentului ... prin semnătură și ștampilă.

Astfel, ...mbH consideră că motivele pentru care autoritatea contractantă a decis declararea ofertei sale, ca neconformă sunt netemeinice și nelegale, fișa tehnică detaliată pe care a depus-o în procedură fiind conformă și îndeplinește specificațiile tehnice din documentația de atribuire.

În susținerea afirmației sale, contestatoarea arată că potrivit fișei de date este specificat că aparatul ofertat trebuie să întrunească cerințele minime din caietul de sarcini:

- II.1.4 Descrierea succintă a contractului sau a achiziției/achizițiilor.

- II.2.4 Descrierea achiziției publice.

- IV.4.1 Modul de prezentare al propunerii tehnice.

Astfel, ...mbH arată că, deși propunerea sa tehnică este superioară din foarte multe puncte de vedere, oferta sa a fost declarată, ca fiind necorespunzătoare.

În cele ce urmează, contestatoarea prezintă un tabel de comparație a cerințelor documentației de atribuire și a ofertei sale, susținând că sunt peste 23 de parametri de performanță care sunt superiori cerințelor minime ale licitației.

Nr.	Cerința din documentația de atribuire	Specificația ofertată
1.	prevăzută cu 2 canale independente - fiecare canal trebuie să furnizeze un gradient de minim 3 solvenți;	Mai performant: 2 canale x 4 solvenți Este prevăzută cu două canale independente, fiecare canal furnizând un gradient de patru solvenți.
2.	Domeniul de debit stabil: cel puțin 0,001 – 10 ml/min	Mai performant: debit de la 01 μ l/min/precizie de 01 μ l/min Setarea debitului: 0,0001 ... 10,000 ml/min
3.	Pompa trebuie să opereze până la presiuni de cel puțin 700 bari pe domeniul de debit până la cel puțin 5ml/min;	Mai performant: 800 bari 0,0001 ... 5,0000 ml/min la presiuni de 800 bari
4.	Domeniul de pH: minim 1-13;	Mai performant: 1 ... 14 pH Domeniul pH: 1 ... 14 pH
5.	Să fie prevăzută cu degazor cu vid integrat, cu minim șase canale;	Mai performant: 10 canale degazate Este prevăzut cu sistem de degazare vacumatică, cu 10 canale de eluent.
6.	Trebuie să permită măsurarea nivelului de lichid în timp real, pe baza unei măsurători	Mai performant: alerte pe telefon mobil

	fizice reale;	Permite măsurarea nivelului de lichid în timp real, pe baza unei măsurători fizice reale, cu transmitere a alertelor inclusiv pe telefon mobil;
7.	Trebuie să accepte cel puțin 6 sticle de 1L cu solvenți pentru faza mobilă și cel puțin 2 sticle de 250 ml pentru solvenți de spălare;	Acceptă 6 sticle de 1L și 3 sticle de 250 ml pentru solvenți de spălare;
8.	Trebuie să permită lucrul la presiuni de cel puțin 700 bari;	Mai performant: 800 bari Presiune maximă: 800 bari
9.	Capacitate de probe: cel puțin 200 fiole de probe de 1,5 ml;	Mai performant: 432 probe de 1,5 ml Cu ajutorul sistemului automat de schimbare a stativelor cu probe inclus în configurația autosamplerului (Plate Changer), sistemul asigură maxim 432 probe de 1,5 ml.
10.	Trebuie să fie prevăzut cu cel puțin 10 poziții pentru flacoane de capacitate mai mare (cel puțin 10 ml) pentru solvenți de diluție, standard intern, reactivi de derivatizare pre-coloană, etc.;	Mai performant: 12 fiole de 10 ml pentru reactivi 12 fiole de 10 ml pentru reactivi
11.	Să permită lucrul cu diferite formate de suporturi pentru probe: microplăci, flacoane de volume mari, etc.;	Permite lucrul cu diferite formate de suporturi pentru probe: microplăci, flacoane volum mari, fiole mici, etc.
12.	Să permită termostatarea probelor cel puțin în intervalul 4°C - 40°C cu cel puțin 20°C sub temperatura ambientală;	Mai performant: 4 ... 45°C/25°C sub temperatura ambientală. Permite termostatarea probelor pe intervalul 4 ... 45°C cu cel puțin 25°C sub temperatura ambientală.
13.	Interval de timp necesar unui ciclu de injecție: nu mai mare de 10 sec;	Mai performant: 6,7 s Timp de injecție: ≤ 6,7 s
14.	Contaminarea încrucișată (carryover): nu va depăși 0.0004% (se vor specifica condițiile experimentale de determinare);	Mai performant: Contaminare: sub 0,0003% (cu spălare simplă)
15.	Domeniul de pH: minim 1-13	Mai performant: 1 ... 14 pH Domeniu pH: 1 ... 14 pH
16.	Număr de coloane acceptate: minim 2;	Mai performant: maxim 6 coloane Pot fi acceptate max. 6

		coloane de 250 mm
17.	Lungimea maximă a coloanelor acceptate: cel puțin 300 mm;	Mai performant: 3 coloane de 300 mm Lungimea maximă a coloanelor acceptate: 300 mm
18.	Domeniul de temperatură: cel puțin 5 - 80°C cu cel puțin 15°C sub temperatura ambientală;	Mai performant: 4°C ... 100°C Gama de temperatură: 4°C ... 100° C/15°C sub ambient;
19.	Să permită lucrul la presiuni de până la cel puțin 700 bari;	Mai performant: 1300 bari Domeniul presiunii: poate lucra cu coloane de până la 1300 bari
20.	Domeniul de pH: minim 1 – 13;	Mai performant: 1 ... 14 pH Domeniul pH: 1 – 14 pH
21.	Să fie prevăzut cu 2 valve de comutare cu 6 porturi 2 căi, rezistente la presiuni de până la cel puțin 700 bari și traseele necesare conectării;	Mai performant: valve rezistente la 800 bari Este prevăzut cu 2 valve FCV-0206H de comutare cu 6 porturi/2 căi, rezistente la presiune de până la 800 bari și traseele necesare conectării.
22.	Frecvența de achiziție: cel puțin 120 Hz, inclusiv pentru achiziția 3D;	Mai performant: 200 Hz Frecvența de achiziție: maxim 200 Hz (inclusiv pentru achiziția 3D)
23.	Nivel de zgomot: $<\pm 6\mu\text{AU}$;	Mai performant: $\leq 4,5 \mu\text{AU}$ Nivelul de zgomot: $\leq 4,5 \mu\text{AU}$ pe tot domeniul

Contestatoarea subliniază că în tabelul 2, multe din caracteristicile superioare ale ofertei au fost neglijate sau chiar au fost trecute ca fiind necorespunzătoare.

În cele ce urmează, ...mbH analizează pe rând toate punctele cuprinse în Tabelul 2 pentru a demonstra „reaua intenție” a comisiei de evaluare tehnică:

- Cerința din documentația de atribuire pentru *Pompa de separare rapidă cu gradient dublu*:
- *prevăzută cu 2 canale independente - fiecare canal trebuie să furnizeze un gradient de minim 3 solvenți.*

În fișa tehnică cu șampilă ... se observă că este specificat foarte clar la pagina 1:

- este prevăzută cu două canale independente, fiecare canal furnizând un gradient de patru solvenți. Fiecare canal are câte o pompă cu pistoane duale în serie.

În continuare, se arată că este oferit un sistem binar (adică sunt două pompe independente LC40-XS) fiecare pompă fiind dotată cu o valvă cuaternară (cuaternar - patru căi). Ori, deși este evident că sistemul este superior, fiecare canal fiind capabil să realizeze gradient din patru solvenți (cerința fiind de 3 solvenți), fișa tehnică a producătorului ... a fost ignorată.

- Cerința din documentația de atribuire pentru *Pompa de separare rapidă cu gradient dublu*:

- pulsații de presiune: maxim 2 bari sau 1% din valoarea presiunii;

- să fie dotată cu senzor pentru detectarea pierderilor de fază mobilă;

- să permită purjarea automată, programabilă din software, fără intervenția fizică a utilizatorului;

Contestatoarea arată că în fișa tehnică cu șampilă ... se observă că este specificat foarte clar la pagina 2:

- pulsații de presiune: max. 2 bari sau 1% din valoarea presiunii;

- sistemul de pompare este dotat cu sistem de detectarea pierderilor de fază mobilă;

- sistemul permite purjarea automată, programabilă din software, fără intervenția fizică a utilizatorului

- Cerința din documentația de atribuire pentru *Pompa de separare rapidă cu gradient dublu*:

- să fie prevăzută cu degazor cu vid integrat, cu minim șase canale;

Contestatoarea învederează că în fișa tehnică cu șampilă ... se observă că este specificat foarte clar la pagina 2:

- este prevăzut cu sistem de degazare vacumetrică, cu 10 canale de eluent.

...mbH subliniază că fiecare pompă (canal independent) este degazat de câte un degazor cu 5 canale. Astfel, sunt în total 10 canale de degazare vacumetrică: 4 canale pentru prima pompă și 4 canale pentru a doua pompă. Mai rămân disponibile încă două canale de degazare, care pot fi folosite suplimentar.

- Cerința din documentația de atribuire pentru *Sistem de monitorizare a nivelului de lichid*:

- să permită monitorizarea nivelului de lichid din flacoanele de solvent și din cel de reziduuri;

- să fie prevăzut cu cel puțin 8 canale;

- trebuie să permită măsurarea nivelului de lichid în timp real, pe baza unei măsurători fizice reale;

- *trebuie să fie controlat din software și să aibă opțiunea de a permite pornirea unei noi secvențe, numai când în flacoanele de solvent există volumul de fază mobilă necesar rulării întregii secvențe;*

- *trebuie să permită alertarea utilizatorului când volumul de fază mobilă scade sub un anumit nivel, definit de utilizator.*

Contestatoarea susține că în fișa tehnică cu ștampila ... se observă că este specificat foarte clar la pagina 2:

B. Sistem de monitorizare a nivelului de lichid Model: MPM-40
Caracteristici tehnice:

- permite monitorizarea nivelului de lichid din flacoanele de solvent și din cel de reziduuri;

- este prevăzut cu 8 canale monitorizate online;

- permite măsurarea nivelului de lichid în timp real, pe baza unei măsurători fizice reale, cu transmitere a alertelor inclusiv pe telefon mobil;

- este controlat din software și are opțiunea de a permite pornirea unei noi secvențe, numai când în flacoanele de solvent există volumul de fază mobilă necesar rulării întregii secvențe;

- permite alertarea utilizatorului (inclusiv online pe telefon mobil) când volumul de fază mobilă scade sub un anumit nivel, definit de utilizator.

...mbH consideră că sistemul oferat este superior, deoarece nu avertizează doar vizual/sonor utilizatorul cu privire la cantitatea de solvent disponibilă în vase, ci poate da mesaje prin aplicație specială pe telefon mobil.

- Cerința documentației de atribuire pentru *Suport pentru vasele cu solvenți*:

- *trebuie să accepte cel puțin 6 sticle de 1L cu solvenți pentru fază mobilă și cel puțin 2 sticle de 250 ml pentru solvenți de spălare;*

Contestatoarea arată că în fișa tehnică cu ștampila ... se observă că este specificat foarte clar la pagina 2:

C. Suport pentru vasele cu solvenți:

- acceptă 6 sticle de 1L și 3 sticle de 250 ml pentru solvenți de spălare;

- Cerința din documentația de atribuire pentru *Sistem de injecție automată de probe*:

- *să permită injecția de volume cuprinse cel puțin în intervalul 0.01-100 μ l, standard, fără a necesita modificări în configurație.*

- *precizia injectării: <0,25%RSD*

Contestatoarea menționează că în fișa tehnică cu ștampila ... se observă că este specificat foarte clar la pagina 3:

- volumul de injecție: 0,01... 100 μ l, fără modificări de configurație;

- repetabilitatea injectiei: RSD <0,25%;

- Cerința documentației de atribuire pentru *Sistem de injecție automată de probe*:

- *contaminarea încrucișată (carryover): nu va depăși 0,0004% (se vor specifica condițiile experimentale de determinare);*

Contestatoarea învederează că în fișa tehnică cu ștampila ... se observă că este specificat foarte clar la pagina 3:

- *contaminare: sub 0,0003% cu spălare simplă*

- Cerința documentației de atribuire pentru *Compartimentul pentru coloane, cu termostatare*:

- *să permită termostatarea atât prin convecție naturală cât și prin convecție forțată (selectabilă de către utilizator);*

- *domeniul de temperatură: cel puțin 5-80°C cu cel puțin 15°C sub temperatura ambientală;*

- *număr de coloane acceptate: minim 2;*

- *să fie prevăzut cu sistem de pre-încălzire a fazei mobile;*

- *să fie dotat cu senzor pentru detectarea umidității și cu senzor pentru detectarea de vapori organici;*

- *să fie dotat atât cu senzor pentru detectarea scăpărilor de fază mobilă lichidă;*

- *să poată fi dotat cu un sistem pentru identificarea coloanelor care să memoreze informațiile pentru trasabilitatea utilizării coloanelor (serie, lot, număr de injecții, data primei injecții, temperatura maximă admisă, presiunea maximă admisă);*

- *să fie prevăzut cu 2 valve de comutare cu 6 porturi, 2 căi, rezistente la presiuni de până la cel puțin 700 bari și traseele necesare conectării.*

Contestatoarea precizează că în fișa tehnică cu ștampila ... se observă că este specificat foarte clar la pagina 3:

- *cuptorul conține un sistem de încălzire - răcire cu elemente Peltier;*

- *termostatare: convecție naturală/forțată (selectabilă de utilizator);*

- *gama de temperatură: 4 °C ... 100 °C / 15 °C sub ambient;*

- *număr de coloane: max. 3 coloane de 300 mm*

- *Max. 6 coloane de 250 mm;*

- *este prevăzut cu sistem de preîncălzire al fazei mobile;*

- *este dotat cu senzor pentru detectarea umidității și cu senzor pentru detectarea de vapori organici;*

- *este dotat cu senzor pentru detectarea scăpărilor de fază mobilă lichidă;*

- *poate fi dotat cu un sistem de identificare a coloanelor care memorează informațiile de trasabilitate a utilizării coloanelor (serie, lot, număr de injecții, data primei injecții, temperatura maxim admisă, presiunea maxim admisă);*

■ este prevăzut cu 2 valve FCV-0206H de comutare cu 6 porturi/2 căi, rezistente la presiune de până la 800 bari și traseele necesare conectării.

- Cerințele din documentația de atribuire pentru *Detectorul UV-Vis cu șir de diode*:

- să furnizeze date 3D (cromatogramă + spectre UV/VIS complete);

- control activ, electronic al temperaturii în compartimentul lămpilor pentru o stabilizare rapidă și o linie de bază constantă în timp;

- frecvența de achiziție: cel puțin 120 Hz, inclusiv pentru achiziția 3D;

- autocalibrarea lungimii de undă pe baza spectrului lămpii de deuteriu și verificare cu filtru de oxid de holmiu incorporat;

Contestatoarea susține că în fișa tehnică cu ștampila ... se observă că este specificat foarte clar la pagina 4:

■ furnizează date 3D (Cromatogramă + spectre UV/Vis complete), permite crearea de biblioteci de spectre și căutarea automată a spectrelor în aceste biblioteci;

■ control activ, electronic al temperaturii în compartimentul lămpilor și al celulei de analiză pentru o stabilizare rapidă și o linie de bază constantă în timp;

■ frecvența de achiziție: maxim 200 Hz (inclusiv pentru achiziția 3D);

■ la pornirea sistemului sunt activate rutine specifice de autocalibrare și de control a energiei lămpilor, a sistemelor mecanice etc. Autocalibrarea lungimii de undă se face pe baza spectrului lămpii de deuteriu și verificarea se face cu filtru de oxid de holmiu încorporat.

- Cerința documentației de atribuire pentru *software cromatografic*:

- să includă algoritmi automați pentru convertirea metodelor HPLC clasice în metode de separare ultra-rapide (U-HPLC);

Contestatoarea afirmă că în fișa tehnică cu ștampila ... se observă că este specificat foarte clar la pagina 4:

■ include algoritmi automați pentru convertirea metodelor HPLC clasice în metode de separare ultrarapidă UHPLC.

Prin adresa fără număr de înregistrare la emitent, datată 13.07.2020, înregistrată la CNSC sub nr. 28147/14.07.2020, ...mbH ... a depus la dosarul cauzei, în original, Recipisa de consemnare a cauțiunii nr. 206379024/1, în sumă de 5.296,20 RON, eliberată la data de 13.07.2020 de CEC Bank – Sucursala Victoria.

În vederea soluționării contestației formulată de ...mbH, prin adresa nr. 28508/1393 C5/16.07.2020, transmisă prin poștă și prin mijloace electronice (e-mail), în temeiul art. 20 alin. (1) din Legea nr. 101/2016, Consiliul a solicitat contestatoarei transmiterea dovezii comunicării contestației către autoritatea contractantă în conformitate cu art. 16 alin. (1) din același act normativ.

Prin corespondența înregistrată la CNSC sub nr. 29544/23.07.2020, contestatoarea a înaintat dovada transmiterii contestației către autoritatea contractantă.

Prin adresa nr. 6768/23.07.2020, înregistrată la CNSC sub nr. 29688/23.07.2020, autoritatea contractantă arată că nu i-a fost comunicată contestația formulată de ...mbH.

Prin adresa nr. 30055/1393/C5/28.07.2020, Consiliul a solicitat autorității contractante înaintarea dosarului achiziției publice, a ofertei depusă de contestatoare, a punctului de vedere, a dovezii privind publicarea în SEAP a contestației, precum și a dovezii privind transmiterea punctului de vedere către contestatoare.

Prin adresa fără număr de înregistrare la emitent, datată 29.07.2020, înregistrată la CNSC sub nr. 30624/30.07.2020, autoritatea contractantă a înaintat punctul său de vedere cu privire la contestația depusă de ...mbH.

Pe fond, ... arată că absența transmiterii manualului, în original, nu a reprezentat un motiv pentru respingerea ofertei ...mbH.

În susținerea afirmației sale, autoritatea contractantă precizează următoarele:

- după cum rezultă și din comunicarea privind rezultatul procedurii de atribuire a contractului de achiziție publică înregistrat cu nr. 4602/15.07.2020, chiar și în lipsa manualului original, în integralitate, autoritatea contractantă a evaluat oferta prin coroborarea informațiilor menționate în fișa tehnică detaliată a producătorului;

- ... mai arată că a analizat oferta ...mbH cu respectarea tuturor condițiilor de egalitate, transparență, corectitudine și imparțialitate.

Un alt aspect subliniat de autoritatea contractantă este că criteriile tehnice solicitate prin caietul de sarcini nu sunt probate prin referința depusă de contestatoare.

În aceeași ordine de idei, ... menționează că a solicitat prin caietul de sarcini, ca specificațiile tehnice să fie probate prin documente de referință ale aparatului. Ori, toate documentele trimise de către ...mbH au fost în egală măsură considerate dovezi ale specificațiilor tehnice ale aparatului.

De asemenea, autoritatea contractantă susține că nu a considerat documentele prezentate ca fiind inegal „oficiale”.

Mai mult, ... opinează că nu poate fi acuzată de nerespectarea principiilor tratamentului egal și al transparenței, întrucât nu a avut de unde să știe că un mare producător de sisteme HPLC, nu deține manuale originale și broșuri, care să dovedească performanțele aparatului ofertat, așa cum este precizat în contestație. Din contră, pentru a asigura transparența procesului de evaluare, au fost solicitate documente care să clarifice neconcordanțele identificate.

În plus, autoritatea contractantă precizează că broșurile de prezentare ... nu au avut specificat rolul de marketing general, fiind

trimise ca documente de referință pentru probarea specificațiilor menționate în ofertă. Aceste documente au fost încărcate alături de fișa tehnică și considerate ca documente doveditoare ale specificațiilor.

Totodată, ... învederează că broșurile sunt surse de informație de interes general, însă, aceste documente prezintă și o serie de informații în detaliu. Produsul oferit a fost prezentat ca având o configurație identificată prin coduri, acestea regăsindu-se, atât în fișa tehnică, cât și în documentele Prin comparația directă a informațiilor tehnice specificate în documentele încărcate de către ofertant (fișa tehnică și broșurile ...), au fost identificate o serie de neconcordanțe privitoare la caracteristicile aparatului, ceea ce a condus la imposibilitatea de a stabili performanțele reale ale sistemului oferit și îndeplinirea în totalitate a cerințelor din caietul de sarcini.

Cu privire la critica ...mbH referitor la faptul că autoritatea contractantă a făcut evaluarea, în mod discreționar, acceptând preferențial, pentru analiză, documente încărcate de ofertant, ... susține că aceste informații nu sunt justificate, analiza tehnică fiind efectuată ținând cont de toate documentele puse la dispoziție.

Prin urmare, autoritatea contractantă opinează că a fost respectat principiul tratamentului egal, drept dovadă fiind neconcordanțele identificate între specificațiile documentelor depuse.

Un alt aspect subliniat de ... este că, chiar și în cazul în care unele specificații tehnice au fost menționate în fișa tehnică ca fiind superioare cerințelor minime solicitate prin caietul de sarcini, aceste detalii nu au putut fi considerate un avantaj, criteriile de selecție fiind îndeplinirea integrală a cerințelor minime din caietul de sarcini.

Autoritatea contractantă mai arată că din analiza rezultatelor evaluării ofertelor au rezultat strict neconcordanțele dintre cerințele caietului de sarcini și specificațiile menționate în documentele tehnice depuse de ofertanți. Fișa tehnică depusă de ...mbH menționează strict și cu maximă acuratețe specificațiile din caietul de sarcini, astfel încât a fost declarată corespunzătoare și s-a trecut la evaluarea celorlalte documente tehnice depuse. În procesul-verbal al evaluării tehnice, au fost menționate neconcordanțele identificate, atât între cerințele caietului de sarcini și documentele ... (documentație tehnică pusă la dispoziție de către ofertant) cât și între specificațiile fișei tehnice și documentele ... (ambele depuse de către ofertant).

Mai mult decât atât, ... arată că pentru toți participanții la licitație a fost aplicată aceeași procedură de analiză: menționarea neconcordanțelor între cerințele caietului de sarcini și documentațiile tehnice depuse. Din acest motiv, fișa tehnică nu apare menționată, deși a fost document evaluat de către comisie.

Un alt aspect subliniat de autoritatea contractantă este că documentul depus de către ...mbH și denumit fișă tehnică ridică anumite suspiciuni cu privire la credibilitatea informațiilor cuprinse, dat fiind că

este un document emis în limba română, direct de către unitatea administrativă existentă în România, fără a fi un document tradus dintr-o limbă de circulație internațională, sau din limba de origine a producătorului. În completare, ... menționează că informațiile cuprinse în fișa tehnică, nu corespund în totalitate cu detaliile tehnice din documentele ..., aferente modelului ofertat (codurile specificate în ofertă).

Prin adresa nr. 4874/30.07.2020, înregistrată la CNSC sub nr. 30733/30.07.2020, autoritatea contractantă a înaintat documentele necesare soluționării contestației.

Prin adresa neînregistrată la emitent, datată „București, 04 August 2020”, transmisă prin mijloace electronice (e-mail), înregistrată la Consiliu sub nr. 31624/05.07.2020, ...mbH a formulat următoarele concluzii scrise ca urmare a punctului de vedere exprimat de autoritatea contractantă:

Argumentele expuse de autoritatea contractantă în punctul de vedere depus sunt generale și contradictorii și nu se referă la aspectele contestate decât tangențial. La pct. 1 din punctul de vedere, autoritatea contractantă susține că nu a exclus societatea sa din procedură pentru lipsa manualului original în limba engleză, ci în urma evaluării specificațiilor tehnice. Deși menționează acest lucru la pct. 1, ulterior la pct. 2, în mai multe cazuri, face referire la faptul că societatea sa nu a depus, din punctul de vedere al autorității contractante, manualul original.

„La pct. 2 din contestație unde autoritatea contractantă face referire la specificațiile tehnice din caietul de sarcini neîndeplinite” de societatea sa, contestatoarea menționează, că, deși a depus un tabel centralizator în cuprinsul contestației în care prezintă comparativ modalitatea în care oferta tehnică depusă îndeplinește specificațiile tehnice, autoritatea contractantă nu face nicio referire concretă, pe fond, cu privire la care dintre specificațiile tehnice ale produsului ofertat nu respectă specificațiile din caietul de sarcini.

Autoritatea contractantă susține că nu a avut cunoștință că un mare producător de HPLC nu deține manuale originale, oficiale. Astfel cum a explicat în contestație, broșurile pentru echipamentele societății sale sunt în scop de marketing, fără a conține toate specificațiile tehnice ale aparatului, ci doar cele pe care le consideră relevante pentru promovarea produsului. Documentul fișă tehnică și documentele depuse în etapa clarificărilor sunt asumate prin semnătură și ștampilă de către producător, motiv pentru care ...mbH consideră că autoritatea contractantă nu are niciun argument de temeinicie sau legalitate, pentru a respinge luarea în considerare a acestora. ...mbH a explicat, de asemenea, că politica corporativă a corporației ... este de a emite documente prin sucursalele sale, în limba oficială a statului în care se

depune oferta, de aceea nu are nicio relevanță pentru care acestea să nu fie luate în considerare.

...mbH a observat că autoritatea contractantă susține că nu s-a specificat faptul că broșurile au scop de marketing, ci au fost depuse împreună cu propunerea tehnică. ...mbH consideră că nu se impunea menționarea expresă a faptului că broșurile au scop de marketing, toate broșurile emise de orice producător au scop de marketing, nefiind necesară menționarea expresă a acestui lucru. Tocmai de aceea ...mbH a depus, împreună cu broșurile, care conțineau o parte din informații, și oferta tehnică detaliată raportată la specificațiile tehnice. Propunerea tehnică depusă de societatea sa, asumată prin semnătură și ștampilă este documentul care angajează societatea din punct de vedere juridic și nu broșurile, pliantele sau alte documente terțe.

Autoarea contestației a observat că autoritatea contractantă susține faptul că prin comparație, broșura echipamentului ..., cu fișa tehnică, prezintă neconcordanțe privitoare la caracteristicile aparatului. Deși autoritatea contractantă susține acest lucru generic, nu indică în concret care sunt aceste neconcordanțe, motiv pentru care societatea sa solicită respingerea acestui argument ca nefondat, neexistând în fapt aceste neconcordanțe și nefiind dovedite de autoritate ci doar afirmate.

Un alt aspect sesizat de contestatoare îl constituie faptul că autoritatea contractantă deși susține că a respectat principiul tratamentului egal luând în considerare toate documentele depuse de ofertant, susține apoi că nu le-a luat în considerare decât pe cele din broșuri și nu pe cele din fișa tehnică. Însă, aprecierea autorității contractante este discreționară și nelegală cu încălcarea principiului tratamentului egal.

De asemenea, autoritatea contractantă susține că în lipsa unor manuale originale, consideră că documentele emise în limba română nu puteau fi emise de producător, neexistând un mandat în acest sens. Cu privire la aceste critici ...mbH a solicitat Consiliului să le respingă ca nefondate, societatea sa depunând documente asumate de ... mbH, prin semnătură și ștampilă de către reprezentantul legal ing. mbH depune, în acest sens, documente din care rezultă calitatea de reprezentant al d-lui ing.

Un ultim aspect învederat de ...mbH este referitor la faptul că autoritatea contractantă susține că documentul emis de societatea sa, denumit „fișă tehnică”, ridică anumite suspiciuni de credibilitate pentru că au fost emise în limba română. În acest sens, contestatoarea a precizat că această acuzație de fals, este una foarte gravă, pe care autoritatea contractantă trebuie să o poată proba, nu să o afirme doar. ...mbH face parte dintr-o corporație cu o reputație foarte bună în lume, care nu își permite să depună documente „fabricate”, astfel cum susține indirect autoritatea contractantă. O astfel de acuzație este o defăimare la adresa societății sale și își rezervă dreptul de a face uz de

mijloacele legale pentru a opri astfel de afirmații defăimătoare și ilegale ale autorității contractante.

Prin adresa nr. 5022/06.08.2020, înregistrată la Consiliu sub nr. 32.016/06.08.2020, autoritatea contractantă a transmis documentele ofertei contestatorului pe suport digital (CD) ce cuprind:

- Print screen cu documentele ofertei așa cum apar în SEAP;
- Documentele ofertei în format pdf descărcate din SEAP.

Din documentele depuse la dosarul cauzei și din susținerile părților, Consiliul constată următoarele:

..., în calitate de autoritate contractantă, a organizat procedura de atribuire „simplificată”, a contractului de achiziție publică, fără etapă finală de licitație electronică, având ca obiect „Contract de achiziție aparat HPLC cromatograf”, cod CPV 38432200-4, stabilind termenul limită pentru primirea ofertelor sau a cererilor de participare la 22.06.2020, criteriul de atribuire „prețul cel mai scăzut” și valoarea estimată de 264.810 lei, fără TVA.

Așa cum rezultă din Procesul verbal privind evaluarea garanției de participare a informațiilor din DUAE și a documentelor care îl însoțesc, precum și îndeplinirea cerințelor de calificare, înregistrat la autoritatea contractantă sub nr. 4190/24.06.2020, în prezenta procedură de atribuire au fost depuse trei oferte, după cum urmează:

- ... SRL;
- ...mbH;
- ... SRL.

Prin Procesul-verbal nr. 4471/09.07.2020, Comisia de evaluare a decis respingerea ofertei depusă de ...mbH ca neconformă.

Fiind nemulțumită de respingerea ofertei sale, ...mbH a transmis Consiliului contestația care formează obiectul prezentului dosar, prin care a solicitat următoarele:

- anularea procesului-verbal nr. 4471/09.07.2020, prin care oferta contestatoarei a fost declarată neconformă, ca netemeinică și nelegală;
- anularea tuturor actelor subsecvente emise de autoritatea contractantă, ca urmare a constatării nelegale incluse în procesul-verbal nr. 4471/09.07.2020;
- obligarea autorității contractante la reevaluarea ofertei contestatoarei, cu luarea în considerare a fișei tehnice detaliate și astfel declararea acesteia drept conformă;
- constatarea faptului că toate specificațiile tehnice ale produsului ofertat sunt superioare specificațiilor tehnice minime solicitate de autoritatea contractantă prin documentația de atribuire.

Autoarea contestației a prezentat Consiliului, în original, dovada respectării dispozițiilor art. 61¹ alin. (1) din Legea nr. 101/2016, cu modificările și completările ulterioare, respectiv plata cauțiunii în sumă totală de 5.296,20 lei, constituită prin recipisa de consemnare nr.

206379024/1 din data de 13.07.2020, emisă de CEC Bank – Sucursala Victoriei.

Recipisa de consemnare se va restitui în condițiile stipulate de art. 1.064 din Codul de procedură civilă, coroborate cu dispozițiile art. 61¹ alin. (5), (6) și (7) din Legea nr. 101/2016, cu modificările și completările ulterioare.

Pe fondul cauzei, Consiliul constată următoarele:

Verificând prevederile documentației de atribuire, Consiliul reține ca fiind relevante în analiza prezentei cauze următoarele dispoziții:

- **din Fișa de date a achiziției:**

- punctul IV.4.1 Modul de prezentare al propunerii tehnice, autoritatea contractantă a menționat următoarele:

„Propunerea tehnică va fi elaborată astfel încât să se asigure posibilitatea verificării conformității acesteia cu specificațiile tehnice prevăzute în Caietul de sarcini, așa cum se menționează în acesta; termenul de livrare este de maxim 6 săptămâni de la semnarea contractului; termenul de garanție al produsului trebuie să fie de minim 12 luni de la data recepției.

Cerințele impuse în Caietul de sarcini vor fi considerate ca minime; în acest sens orice ofertă prezentată care nu va îndeplini cerințele minime din Caietul de sarcini va conduce la respingerea ofertei.

Operatorii economici participanți la procedura de atribuire vor prezenta o Declarație pe proprie răspundere în care să indice faptul că la elaborarea ofertei au ținut cont de obligațiile relevante din domeniile mediului, social și al relațiilor de munca, conform prevederilor art. 51 din Legea nr. 98/2016; (...).”

- IV.4.3 Modul de prezentare al ofertei:

„Oferta, compusă din propunerea tehnică, propunerea financiară, documentele de calificare, garanția de participare precum și DUAE se va depune conform cerințelor SEAP pentru procedurile desfășurate integral prin mijloace electronice, online pe site-ul www.elicitatie.ro numai până la termenul limită de depunere a ofertelor;

(...) Documentele emise în altă limbă decât limba română, vor fi prezentate cu traducere autorizată în limba română”;

- **din Caietul de sarcini:**

*„În oferta tehnică, **fiecare specificație tehnică va trebui susținută cu extrase din broșura echipamentului, fișele tehnice sau manualele echipamentului, documentații elaborate de producător, certificate de instruire, etc.** În propunerea tehnică, ofertantul nu se va limita doar la a menționa că îndeplinește cerințele. Propunerea tehnică va conține un comentariu articol cu articol al cerințelor solicitate și va indica documentul în care se face referire la respectarea fiecărei cerințe. Orice cerință sau specificație tehnică ce nu poate fi demonstrată prin aceste metode nu va fi luată în considerare și se va considera că echipamentul oferit nu îndeplinește cerința solicitată”.*

Analizând propunerea tehnică a contestatoarei, transmisă pe suport CD de către autoritatea contractantă, Consiliul constată că propunerea tehnică a contestatoarei conține următoarele documente:

- [SCN1069577/00041] - ... LC40 series_Specifications - semnat. pdf.p7m (Nota Consiliului: referința C196-E095A);
- [SCN1069577/00039] - Fișa tehnică detaliată a producătorului Aparat HPLC Cromatograf - semnat.pdf.p7m;
- [SCN1069577/00040] - ... LC40 series Brochure - semnat. pdf.p7m (Nota Consiliului: referința C196-E096C);
- [SCN1069577/00042] - Broșură Coloană Cromatografică - semnat. pdf.p7m;
- [SCN1069577/00038] - Formular propunere tehnică aparat HPLC Cromatograf - semnat.pdf.p7m.

Documentele „Formular propunere tehnică aparat HPLC Cromatograf” și „Fișa tehnică detaliată a producătorului Aparat HPLC Cromatograf” sunt prezentate în limba română, poartă ștampila ofertantului contestator producător al aparatului oferat (model **LC-40D XS**), ...mbH și sunt semnate de ing. ... – Manager General.

Analizând Formularul de propunere tehnică întocmit de contestatoare pentru „Cromatograf de lichide cu detector UV-VIS cu șir de diode”, Consiliul constată că acesta este prezentat sub formă tabelară, în prima coloană sunt menționate „Cerințele solicitate de către autoritatea contractantă”, în coloana a doua este menționat „Da/NU” iar în ultima coloană sunt menționate „Cerințele oferite de către Furnizor”. În cadrul celei de-a doua coloane, ofertanta contestatoare a menționat, pentru un număr însemnat de specificații tehnice, „Mai bun”.

Restul documentelor prezentate de ofertanta contestatoare în cadrul propunerii tehnice, și anume:

- [SCN1069577/00041] - ... LC40 series_Specifications - semnat. pdf.p7m;
- [SCN1069577/00040] - ... LC40 series Brochure - semnat. pdf.p7m;

- [SCN1069577/00042] - Broșură Coloană Cromatografică - semnat. pdf.p7m, sunt prezentate exclusiv în limba engleză, deși în fișa de date a achiziției, la punctul IV.4.3 Modul de prezentare al ofertei, autoritatea contractantă a menționat în mod expres faptul că: „(...) *Documentele emise în altă limbă decât limba română, vor fi prezentate cu traducere autorizată în limba română*”;

Verificând lucrările membrilor Comisiei de evaluare, Consiliul reține că prin adresa nr. 4354/02.07.2020, aceștia au transmis contestatoarei ...mbH următoarea solicitare de clarificări:

„Întrucât firma dvs. a depus în SEAP la secțiunea Oferta Tehnică doar o parte din manual/fișa tehnică în limba engleză și nu ați specificat paginile la care specificațiile tehnice ale aparatului îndeplinesc condițiile tehnice solicitate prin Caietul de sarcini, solicităm transmiterea unei copii a manualului/fișei tehnice original în limba engleză în integralitate.

*Vă solicităm să trimiteți copia solicitată **sau** răspundeți (...) în cazul în care considerați că respectarea specificațiilor tehnice solicitate prin Caietul de sarcini reies din paginile depuse în SEAP”.*

...mbH a răspuns prin adresa datată 06.07.2020, precizând următoarele:

„Noi suntem producătorul ... care participa la procedura în cauză ofertând produse proprii, marca Corporation este o corporație înregistrată în Japonia, cu sediul central în Kyoto și este prezentă pe toate cele 5 continente printr-o rețea de subsidiare și sucursale în 74 de țări, inclusiv în România.

O prezentare detaliată găsiți aici:

<https://www.....com/links/index.html>

Este politica noastră corporatistă ca prezența noastră în fiecare din aceste țări să fie cât mai directă și cât mai completă și inclusiv ofertele noastre comerciale precum și documentația tehnică să fie oferită în limba țării gazdă.

Limba oficială în România fiind limba română, documentația tehnică suport - respectiv fișa tehnică de produs - a fost emisă în limba română și reprezintă un document angajant prin prisma faptului că a fost emis și contrasemnat de producător.

Deși ne-am mirat că nu ați regăsit toate elementele solicitate în documentația pusă la dispoziție, ne-am conformat solicitării de clarificări a comisiei de evaluare și vă retransmitem fișa tehnică de corespondență cu indicații cu numărul paginii pentru fiecare caracteristică solicitată, pe care le-am și boldat cu markerul în fișa tehnică de produs”.

Anexat acestui răspuns, ofertantul a redepus următoarele documente aferente propunerii tehnice:

- Declarația ...mbH prin domnul ... (reprezentant autorizat) din care rezultă că ofertantul are calitatea de producător;

- Formularul de propunere tehnică aparat HPLC Cromatograf, în cadrul căruia s-a completat olograf, pentru fiecare specificație, modul de îndeplinire a acesteia așa cum rezultă din Fișa tehnică detaliată a producătorului – FTDP (referința la pagină);

- Fișa tehnică detaliată a producătorului Aparat HPLC Cromatograf.

Răspunsul ofertantului a fost analizat în cadrul Procesului-verbal nr. 4471/09.07.2020, în care sunt consemnate următoarele informații:

„Oferta mbH a fost considerată neconformă, întrucât, lipsa unui manual original în integralitate solicitat a condus la evaluarea ofertei prin coroborarea informațiilor menționate în fișa tehnică detaliată a producătorului - document emis în limba română (FTDP) și specificațiile din documentele ... (C196-E095A și C196-E096C, referințe atașate de către ofertant) iar caracteristicile tehnice solicitate prin Caietul de sarcini nu sunt probate prin referința depusă de ofertant; conform prevederilor art. 215 alin. (5) din Legea 98/2016 cu

completările și modificările ulterioare privind achizițiile publice oferta nu este considerată admisibilă”.

Acest Proces-verbal are anexat un tabel nr. 2, aferent evaluării ofertei contestatoarei, în cadrul căruia, deși se menționează că s-a realizat „Evaluarea informațiilor prezentate în propunerea tehnică pe baza referinței prezentate (**FTDP** și specificațiile din documente ... (C196 – E095A și C196-E096C)”, observațiile din coloana nr. 2 se referă exclusiv la documentația tehnică ... C196 – E095A și C196-E096C fără a fi evaluate și informațiile din Fișa tehnică detaliată a producătorului Aparat HPLC Cromatograf (FTDP), acestea fiind ignorate nejustificat în opinia Consiliului.

Analizând prevederile documentației de atribuire și documentele anterior menționate, Consiliul apreciază ca fiind eronată decizia autorității contractante de a respinge oferta contestatoarei, fără a efectua verificări suplimentare conform dispozițiilor art. 209 alin. (1) din Legea nr. 101/2016, care stipulează următoarele: *„În cazul în care informațiile sau documentele prezentate de către operatorii economici sunt incomplete sau eronate sau în cazul în care lipsesc anumite documente, autoritatea contractantă are dreptul de a solicita într-un anumit termen ofertanților/candidaților clarificări și, după caz, completări ale documentelor prezentate de aceștia în cadrul ofertelor sau solicitărilor de participare, cu respectarea principiilor tratamentului egal și transparenței”*, Consiliul apreciind că verificările Comisiei de evaluare au fost incomplete, documentele/informațiile aflate la dispoziția acesteia fiind insuficiente pentru luarea unei decizii cu privire la oferta contestatoarei.

Astfel, Consiliul constată că toate documentele incluse în cadrul propunerii tehnice a contestatoarei/ în răspunsul acesteia la solicitarea de clarificări a autorității contractante, **fie** sunt emise, semnate și ștampilate de ofertantul ...mbH (Austria), prin ing. ... – General Manager, **fie** poartă antetul ..., astfel încât niciunul dintre acestea nu poate fi ignorat de către membrii Comisiei de evaluare, indiferent dacă au fost depuse prin Sucursala București a ofertantului, respectiv prin dl. Mocanu Florin-Teodor în calitate de director al sucursalei (menționat în cadrul DUAЕ-ului la pag. 2) și indiferent de limba în care au fost depuse. Relevant în prezenta în speță este faptul că ofertant în prezenta procedură de atribuire este ...mbH (Austria), adică însuși producătorul echipamentului ofertat.

În raport de prevederile Caietului de sarcini, respectiv de solicitarea ca *„În oferta tehnică, **fiecare specificație tehnică va trebui susținută cu extrase din broșura echipamentului, fișele tehnice sau manualele echipamentului, documentații elaborate de producător, certificate de instruire, etc.**”*, Consiliul apreciază că depunerea în cadrul propunerii tehnice a oricărui document de natura celor menționate anterior face dovada specificațiilor tehnice solicitate

prin documentația de atribuire. În situația de față, prezentul litigiu este generat de faptul că pentru dovedirea specificațiilor tehnice, autoarea contestației a prezentat din proprie inițiativă autorității contractante, la depunerea ofertei, mai multe documente emise sau care emană de la producător ale căror informații nu sunt corelate, în sensul că modul de îndeplinire a unor specificații tehnice este prezentat în mod diferit în cadrul a două documente, respectiv în Fișa tehnică detaliată a producătorului Aparat HPLC Cromatograf **LC – 40 XS** și în documentul „... LC40 series_Specifications” - referința C196-E095A, în cuprinsul căruia se regăsesc informații tehnice și cu privire la modelul ofertat **LC-400D XS**.

Față de aceste diferențe constate de comisie, aceasta ar fi trebuit să solicite clarificări punctuale contestatoarei. În mod corect, constatând aceste diferențe care se regăsesc menționate în Tabelul nr. 2 al Procesului-verbal nr. 4471/09.07.2020, Comisia a pus sub semnul întrebării veridicitatea informațiilor oferite de ...mbH, însă a procedat eronat în momentul în care a decis să nu continue verificarea punctuală a informațiilor necorelate.

Consiliul apreciază că, în ceea ce privește propunerea tehnică a contestatoarei este esențial să se lămurească, ca urmare a unei noi solicitări a autorității contractante, doar aceste diferențe în modul de îndeplinire a unor specificații tehnice existente în cele două documente anterior menționate, nu însă și aspectul referitor la faptul că anumite specificații tehnice nu rezultă și din documentația tehnică ... Specifications. Așa cum Consiliul a arătat deja, în condițiile documentației de atribuire, depunerea în cadrul propunerii tehnice a oricărui document de natura celor menționate în caietul de sarcini, **„extrase din broșura echipamentului, fișele tehnice sau manualele echipamentului, documentații elaborate de producător, certificate de instruire, etc.”** face dovada specificațiilor tehnice solicitate prin documentația de atribuire, probleme apărând doar în cazul informațiilor contradictorii, care nu pot fi ignorate de către Comisia de evaluare.

Prin solicitarea de clarificări nr. 4354/02.07.2020, Comisia de evaluare a dat posibilitatea ofertantului ...mbH, **fie** să transmită copia manualului/a fișei tehnice original în limba engleză în integralitate, **fie** „să răspundă”, în cazul în care, consideră că respectarea specificațiilor tehnice solicitate prin Caietul de sarcini reiese din paginile depuse în SEAP.

Ofertantul contestator s-a prevalat de a doua parte a solicitării de clarificări și a demonstrat modul în care rezultă îndeplinirea specificațiilor tehnice solicitate prin Caietul de sarcini din unul din documentele depuse în cadrul propunerii tehnice, respectiv din Fișa tehnică detaliată a producătorului Aparat HPLC Cromatograf **LC – 40 XS**, nelămurind, (deoarece nu i s-a solicitat) motivul pentru care îndeplinirea anumitor

specificații tehnice este evidențiată în mod diferit în documentația tehnică ... Specifications, astfel încât răspunsul la clarificări nu poate fi apreciat ca fiind neconcludent.

Cu titlu de exemplu, Consiliul reține ca relevante, următoarele aspecte din cadrul Tabelului 2 al Procesului verbal nr. 4471/09.07.2020:

...mbH	
Cerințe prevăzute în caietul de sarcini	Evaluarea informațiilor prezentate în propunerea tehnică pe baza referinței prezentate (FTDP ȘI SPECIFICAȚIILE DIN DOCUMENTE ... C196- E095A ȘI C196-E096C)
C. Pompa de separare rapidă cu gradient dublu:	
- pe fiecare canal sistemul va avea o pompă cu pistoane duale în serie;	Conform documentului ... SPECIFICATIONS, sistemul nu este dotat cu pompa cu pistoane duale în serie (pag 3).
- să fie prevăzută cu degazor cu vid integrat, cu minim șase canale;	Conform documentului ... SPECIFICATIONS, unitatea de degazare DGU-403/405 are 3 sau 5 canale (pag 3).
D). Sistem de injecție automată de probe	
- să permită injecția de volume cuprinse cel puțin în intervalul 0,01-100 µl, standard, fără a necesita modificări în configurație;	În documentul ... SPECIFICATIONS, pentru modelul oferat este precizat alt interval de injecție (0,01-50 µl) față de cel solicitat (pag 4).
- precizia injectării: <0,25 % RSD;	Precizia nu este <0.25 % RSD, fiind diferită în funcție de volumul injectat (ex.: RSD <0,5 % pentru 1 – 1,9 µl) (documentul ... SPECIFICATIONS) (pag 4).
- contaminarea încrucișată (carryover): nu va depăși 0,0004 % (se vor specifica condițiile experimentale de determinare);	Conform documentului ... SPECIFICATIONS, în anumite condiții nu este îndeplinită cerința: „<0,0015% (without rinse) ≤0,0003% (with rinse, typically)” (pag 4)

Desigur, membrii Comisiei de evaluare vor trebui să identifice toate necorelările existente între documentele depuse de ofertant și să-i solicite ...mbH prezentarea de traduceri autorizate în limba română ale înscrisurilor prezentate în cadrul propunerii tehnice în limba engleză (conform cerinței din fișa de date a achiziției, punctul IV.4.3 Modul de prezentare al ofertei), precum și lămurirea punctuală a diferențelor constate, inclusiv prin depunerea unor documente relevante care nu lasă loc de interpretări. Prezentarea unor informații false în cadrul unei proceduri de atribuire, întră sub incidența legislației penale, cercetarea acestor aspecte intrând în competența altor organe ale statului. Consiliul apreciază că o broșură, chiar dacă este întocmită „în scop de marketing” cum susține contestatoarea poate fi incompletă (nu poate conține informații cu privire la toate specificațiile tehnice), **dar**, în legătură cu privirile la specificațiile tehnice conținute, nu poate conține informații tehnice care nu corespund realității, nu sunt corelate cu specificații din alte documente emise de producător, în speță, FTDP (Fișa tehnică detaliată a producătorului).

În consecință, în prezenta cauză, Consiliul apreciază că autoritatea contractantă nu a făcut o evaluare completă a ofertei contestatoarei, respingând-o eronat.

În raport de cele reținute, în temeiul art. 26 alin. (2) și (5) din legea nr. 98/2016, Consiliul va admite contestația formulată de ...mbH, în contradictoriu cu ..., în calitate de autoritate contractantă, va anula, în parte, Procesul-verbal nr. 4471/09.07.2020 și actele subsecvente acestuia, respectiv referirile la neconformitatea ofertei depusă de contestatoare și va obliga autoritatea contractantă, ca în termen de 10 zile de la primirea prezentei decizii, să continue procedura de atribuire cu reevaluarea ofertei depusă de ...mbH, conform celor reținute în considerentele deciziei.

Prezenta decizie este obligatorie pentru părți, în conformitate cu dispozițiile art. 28 alin. (1) din Legea nr. 101/2016.

Pentru aceste motive,
în baza legii și a mijloacelor de probă aflate la dosar,

CONSILIUL DECIDE:

Admite contestația formulată de ...mbH, în contradictoriu cu autoritatea contractantă

Anulează, în parte, Procesul-verbal nr. 4471/09.07.2020 și actele subsecvente acestuia, respectiv referirile la neconformitatea ofertei depusă de contestatoare și obligă autoritatea contractantă, ca în termen de 10 zile de la primirea prezentei decizii, să continue procedura de atribuire cu reevaluarea ofertei depusă de ...mbH, conform celor reținute în considerentele deciziei.

Împotriva prezentei decizii se poate formula plângere, în termen de 10 zile de la comunicare pentru părțile cauzei, respectiv de la data luării la cunoștință de către alte persoane vătămate.

PREȘEDINTE,

...

MEMBRU,

...

MEMBRU,

...

Redactat în 4 exemplare originale, conține 24 pagini.